



# РІЧНИЙ ЗВІТ

громадської організації  
"Центр досліджень  
та консультацій"

Non-Governmental Organization  
"Center research and consultation"  
ANNUAL REPORT

2019



# РІЧНИЙ ЗВІТ

громадської організації  
"Центр досліджень та  
консультацій"

Non-Governmental  
Organization  
"Center research and  
consultation"  
ANNUAL REPORT

**2019**

© 2019 Громадська організація "Центр досліджень та консультацій" (ГО "ЦДК")

Метою громадської організації "Центр досліджень та консультацій" є сприяння загальному соціально-економічному розвитку регіонів та територіальних громад України на основі принципів сталого розвитку.

**Контакти:**

29000

м. Хмельницький,  
вул. Героїв Майдану 13.

Будь-яку частину звіту не може бути відтворено без відповідного посилання на першоджерело.

© 2019 NGO "Center Research and Consultation" (NGO "CRC")

The purpose of the public organization "Center Research and Consultations" is to promote the overall socio-economic development of the regions and territorial communities of Ukraine on the basis of the principles of sustainable development.

**Contacts:**

29000

Khmelnytskyi,  
street Heroes of the Maidan 13.

Any part of the report cannot be reproduced without proper reference to the original source.

<b>Вступне слово</b>	<b>5</b>
<b>Про організацію</b>	<b>11</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Місія, візія та цінності організації</li><li>● Структура організації</li></ul>	
<b>Команда</b> навчання команди	<b>15</b>
<b>Діяльність ЦДК</b>	<b>19</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>■ сприяння розвитку територіальних громад аналітичний напрямок</li><li>■ проекти і заходи у партнерстві</li><li>■ цікаві події і заходи 2019</li></ul>	
<b>Партнери</b>	<b>27</b>

**Introduction 5**

**About the Organization 11**

Mission, Vision, and Values  
Structure of the Organization

**The Team 15**

Team Development

**CRC activity 19**

Promoting the development of the territorial communities;  
Analytical direction;  
Projects and activities.  
Partnerships;  
Interesting events and activities in 2019.

**Partners 27**

# Content

# ВСТУПНЕ СЛОВО



# ВСТУПНЕ СЛОВО

## / INTRODUCTION



### **Анна Гаврилук**

співзасновник та голова Правління  
ГО "Центр досліджень та  
консультацій"

### **Anna Gavrilyuk**

co-founder and Chairman of the  
Board of the Research and  
Consulting CNGO

Упродовж 2019 року ми зробили важливі кроки по становленню організації. Зокрема, провели стратегічну сесію, де був затверджений Стратегічний план розвитку організації до 2022 року, стали партнером у проведенні III Міжнародного форуму "Смарт-сіті та екосистема", долучились до роботи робочої групи зі виокремлення магнітів розвитку ОТГ, провели низку семінарів "Цифрова економіка в контексті сталого розвитку". Також чітко виокремили напрямки діяльності: сприяння розвитку бізнесу, сприяння розвитку територіальних громад та аналітичний напрямок. Все це є необхідним для виходу на сталу модель діяльності організації на основі принципів сталого розвитку. Сталий розвиток – це форма мислення, спосіб прийняття рішення, модель розвитку міст, регіонів, країн і планети в цілому. Розуміючи світові тенденції, ми в силу своїх можливостей, намагаємося досягнути своєї місії – сталий розвиток Подільського регіону.

During 2019, we have taken important steps in becoming an organization. In particular, we held a strategic session approving the Organization's Strategic Development Plan for 2022, became a partner in the 3rd International Forum "Smart City and Ecosystem", joined the session of a working group on the identification of the main ways for the development of UTC, held a series of seminars "Digital Economy in Context of Sustainable Development." We also identified the areas of further activity: promoting business development, facilitating the development of territorial communities, and conducting analytical researches. These steps will allow reaching a sustainable model of activity of the organization based on the principles of sustainable development. Sustainable development is a form of thinking, a way of making a decision, a model for the development of cities, regions, countries, and the planet as a whole. By understanding the global trends, we try to achieve our mission - the sustainable development of the Podil region.

У напрямку сприяння розвитку територіальних громад фокус було зроблено для Білогірської ОТГ. Так, зокрема, в результаті сформовано "магніти" розвитку територіальної громади. Також виокремлено інструменти подієвого, зеленого та гастрономічного туризму. Маючи підтримку керівництва Білогірської ОТГ, Агенції регіонального розвитку Хмельницької області будемо впевнено крокувати до створення важливих для органів місцевого самоврядування ініціатив.

У розвитку аналітичного напрямку протягом наступного року буде проведено ряд досліджень по виокремленню трендів у бізнесі та ОМС.

У напрямку розвитку бізнесу на наступний рік планується проведення низки тренінгів для сприяння розвитку бізнесу, зокрема "Експорт: аналітика", "Фінансування для бізнесу" та запуск проекту "Бізнес-діагностика". Також створення ряду ініціатив для сприяння розвитку цільових груп.

Розробка візуальних атрибутів та корпоративного стилю – суттєвий крок до подальшого розвитку Центру досліджень та консультацій. Кінець 2019 був одночасно фінішем і стартом у подальшій роботі та співпраці. І пишаюся тим, що так багато зроблено за три місяці роботи ГО "Центр досліджень та консультацій".

In the direction of promoting the development of territorial communities, the focus was placed on the Belogorskaya UTC. Thus, as a result, the main ways for the development of the territorial community were created. The instruments for the further event, green, and gastronomic tourism development were also highlighted. With the support from the management of Belogorsk OTG, the Regional Development Agency of the Khmelnytsky region will confidently take steps to create series of initiatives for Local governments.

In the development of the analytical direction, a number of studies will be carried out in the next year to identify the trends in business and LGs.

Moreover, next yest, in the direction of business development, a number of trainings are planned to facilitate business development, in particular, Export: Analytics, Financing for Business and launching the Business Diagnostics project. We also plan to create a number of initiatives to support the development of the target groups.

The development of visual attributes and corporate style is a significant step towards the further development of the Research and Consultation Center. The end of 2019 marked a new start in future work and cooperation. I am proud that we have done so much in the three months of the NGO "Center for Research and Consultation".





## **Андрій Матвійчук**

співзасновник та член Правління  
ГО "Центр досліджень та  
консультацій"

## **Andriy Matviichuk**

Co-founder and board member of  
the NGO "Center for Research and  
Consultation"

Здається тільки вчора ми обговорювали з колегами та однодумцями ідею створення громадської організації, яка б могла поєднувати дослідницькі та консалтингові напрямки, єднати знання науковців та компетенції практиків із бізнесу. Потім проводили Стратегічну сесію, підбирали експертну раду, залучали представників провідних вищих навчальних закладів країни та підприємств різних галузей. Нарешті можна сказати, що підготовчі роботи проведені і Громадська організація "Центр досліджень та консультацій" відбулась!

Є розхоже прислів'я, що найскладніше в будь-якій справі - зробити перший крок. Ми його зробили. І він виявився досить впевненим.

Саме так можна охарактеризувати роботу за 2019 рік. Це той випадок, коли учасники команди доповнюють один одного і в результаті реалізуються цікаві проекти.

Сподіваюсь, 2020 рік буде для нашої громадської організації не менш вдалим і продуктивним. Що дозволить поступово розширювати спектр дослідницьких і консалтингових можливостей як у різних сферах бізнесу, так і державному управлінні України та інших країн світу.

It seems that only yesterday we discussed with colleagues and like-minded people the idea of creating a public organization that could combine research and consulting, unite the knowledge of scientists and the competencies of business practitioners. Then, the Strategic Session was held, and the expert council was selected, as well as the representatives of the leading higher educational establishments of the country and enterprises of different branches were recruited. Finally, we can say that the preliminary work has been carried out, and the NGO "Center for Research and Consultation" is held!

There is a proverb saying that the hardest thing is to take the first step. We took it, and it was a confident one!

Hence, this is how one can characterize the work of the NGO in 2019. This is the case when the team members complement each other, and, as a result, interesting projects are successfully implemented.

I hope that 2020 will be equally successful and productive for our NGO, which gradually expands its range of research and consulting opportunities in various areas of business and government in Ukraine and other countries.

Сподіваюсь, 2020 рік буде для нашої громадської організації не менш вдалим і продуктивним. Що дозволить поступово розширювати спектр дослідницьких і консалтингових напрямків як у різних сферах бізнесу, так і державному управлінні України та інших країн світу.

I hope 2020 will be equally successful and productive for our NGO. This will allow to gradually expand the range of research and consulting areas in different business areas and government of Ukraine and other countries of the world.

# ПРО ОРГАНІЗАЦІЮ



# ПРО ОРГАНІЗАЦІЮ

## / ABOUT THE ORGANIZATION

### Місія, візія та цінності організації

#### / Mission, Vision, and Values

Громадська організація "Центр досліджень та консультацій" (далі ГО "ЦДК") офіційно була зареєстрована 08 жовтня 2019 року.

Ідея створення організації ґрунтувалась на необхідності підтримки ініціатив, спрямованих на зміцнення сталого розвитку Подільського регіону, встановлення партнерських відносин між організаціями громадянського суспільства як в Україні, так і за її межами.

The NGO Center for Research and Consultation (hereinafter referred to as NGO "CRC") was officially registered on October 8, 2019.

The idea of creating the organization was based on the need to support initiatives aimed at strengthening the sustainable development of the Podolsk region, establishing partnerships between civil society organizations both in Ukraine and abroad.

### Місія / Mission

сталий розвиток Подільського регіону.

sustainable development of the Podilskyi region.

### Візія / Vision

ми є відкритою регіональною платформою для ефективної комунікації та взаємодії влади, бізнесу, освіти/науки та громадських інститутів з метою сприяння сталого розвитку кожної із інституцій.

We are an open regional platform for effective communication and collaboration between government, business, educational, scientific, and community institutions to promote the sustainable development of each institution.

### Цінності / Values

Відкритість ■  
Системність ■  
Професіоналізм ■  
Добробут ■  
Глобальне мислення ■  
Локальні дії ■

■ Openness  
■ Consistency  
■ Professionalism  
■ Welfare  
■ Global thinking  
■ Local actions

## Стратегічні цілі / Strategic Goals

1. Забезпечити та розвинути ефективну та надійну систему співпраці та взаємодії представників влади, бізнесу, науки та ОГС регіону у прагненні спільно досягти 4, 8, 11 та 17 ЦСР.

2. Залучити зовнішні та мобілізувати наявні ресурси Подільського ЕР, щоб спрямувати їх на здобуття лідерських позицій у галузях економічного розвитку, соціального прогресу та відповідальності за навколишнє середовище.

3. Створити та розвинути стійкі, незалежні та життєспроможні системи підтримки та розвитку бізнесу та громад.

1. Ensure and develop an effective and robust system of cooperation and collaboration between government, business, science, and CSOs in the region in the drive to reach the 4, 8, 11 and 17 CSDs together.

2. Attract and direct external and mobilize available internal resources of the Podilskyi ER to take the leading positions in the fields of economic development, social progress, and responsibility for the environment.

3. Establish and develop sustainable, independent, and viable systems for supporting and developing businesses and communities.

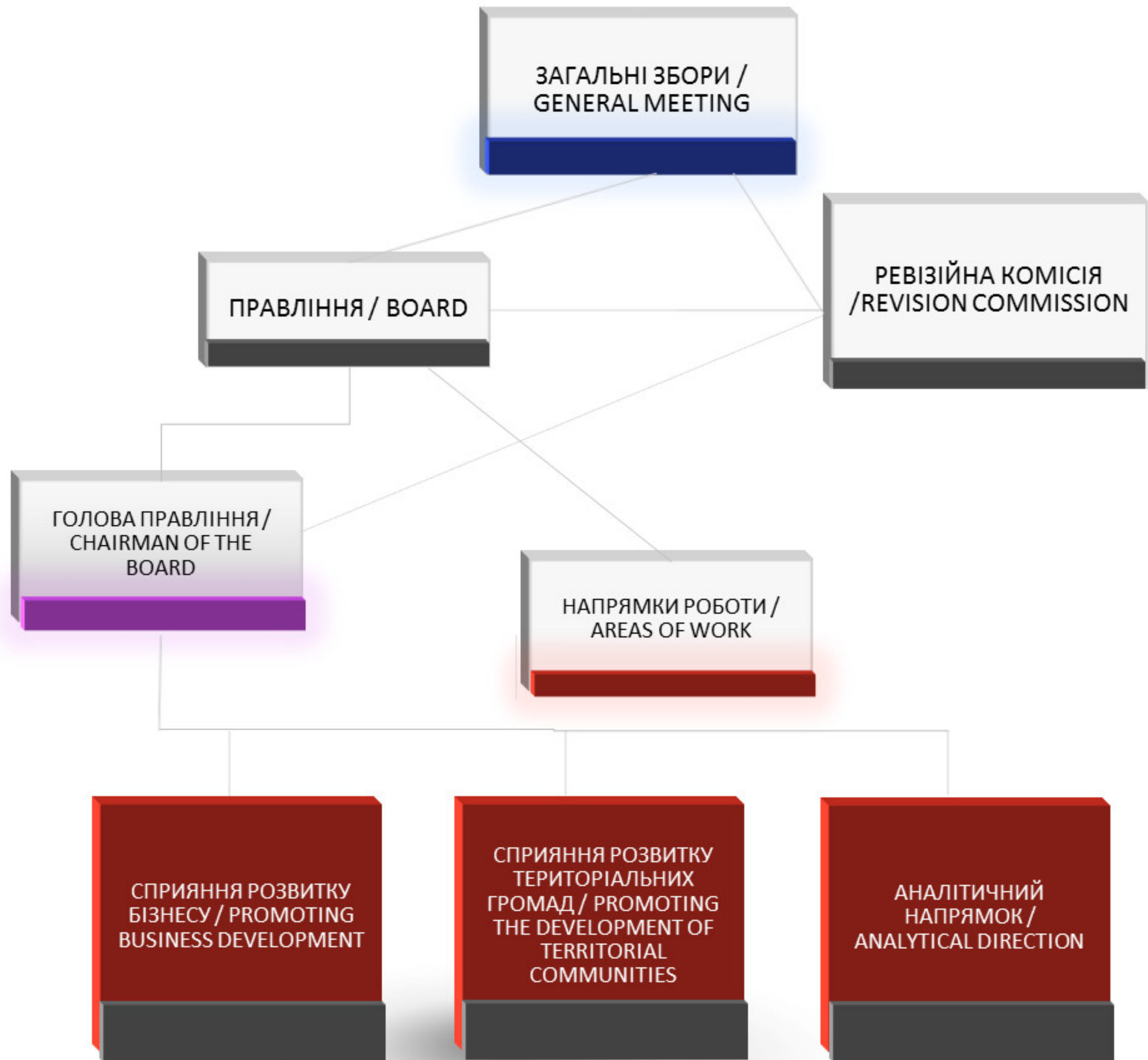
## Пріоритетні напрямки / Priority areas:

- розвиток бізнесу;
- розвиток територіальних громад;
- аналітичний напрямок.

- business development;
- development of territorial communities;
- analytical research.

# Структура організації

/ Structure of the Organization



# НАША КОМАНДА



# НАША КОМАНДА

/ OUR TEAM

## Правління організації/ Board of the organization:



### **Анна Гаврилук**

співзасновник та голова  
Правління ГО "Центр  
досліджень та консультацій"

### **Anna Gavrilyuk**

Co-founder and Chairman of the  
Board of the NGO "Center for  
Research and Consultation"



### **Андрій Матвійчук**

співзасновник та член Правління  
ГО "Центр досліджень та  
консультацій"

### **Andriy Matviichuk**

Co-founder and board member of  
the NGO "Center for Research and  
Consultation"



## Команда/ Team



**Світлана Каритун /  
Svitlana Karytun**

- аналітикиня/ Analyst;
- менеджерка інформаційних проєктів та ініціатив/ Manager of Information Projects and Initiatives;
- раніше PR-менеджерка молодіжних ініціатив/ formerly PR Manager of Youth Initiatives.



**Юлія Мазур/  
Yuliia Mazur**

- експерт з розвитку територій / Territorial Development Expert;
- грант-менеджерка / Grant Manager;
- аналітикиня / Analyst;
- координаторка ряду програм/ Coordinator.



**Артур Кокаревич /  
Artur Kokarevych**

- експерт з безпеки територій;
- грант-менеджер.



**Олена Овчиннікова /  
Olena Ovchynnikova**

- експертка з міграції / Migration Expert;
- аналітикиня / Analyst;
- доцентка кафедри автоматизованих систем і моделювання в економіці Хмельницького національного університету / Associate Professor, Department of Automated Systems and Modeling in Economics, Khmelnytskyi National University.



**Анастасія Якименко /  
Anastasiia Yakymenko**

- експертка з організації подій (від ідеї до реалізації)/ Event Management Expert (from idea to implementation);
- грант-менеджерка/ Grant Manager;
- аналітикиня / Analyst.



**Людмила Швабська /  
Liudmyla Shvabska**

- бухгалтерка/Accountant.

## Експерти з економіко-математичного моделювання / Experts in Economic and Mathematical Modeling:



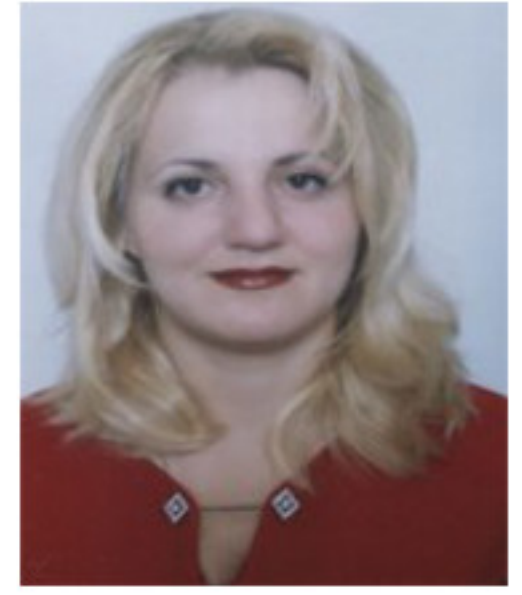
**Галина  
Великоіваненко /  
Halyna Velykoivanenko**



**Олена Піскунова /  
Olena Piskunova**



**Юрій Коляда /  
Yurii Koliada**



**Тетяна Білик /  
Tetiana Bilyk**



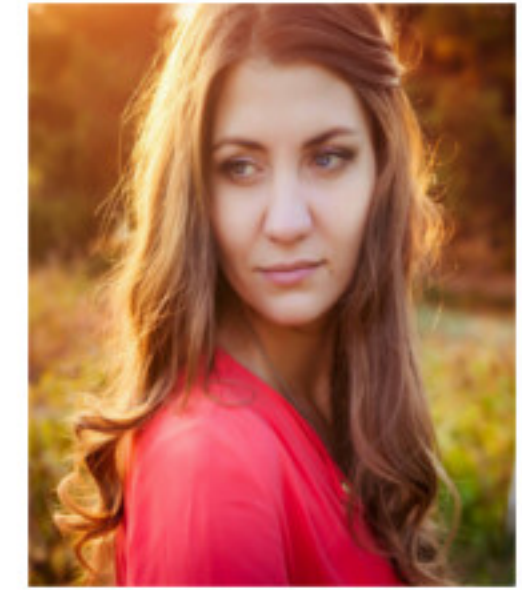
**Сергей Иванов /  
Serhii Ivanov**



**Ольга Катуніна /  
Olha Katunina**



**Тетяна Кмитюк /  
Tetiana Kmytiuk**



**Тетяна Кравченко /  
Tetiana Kravchenko**



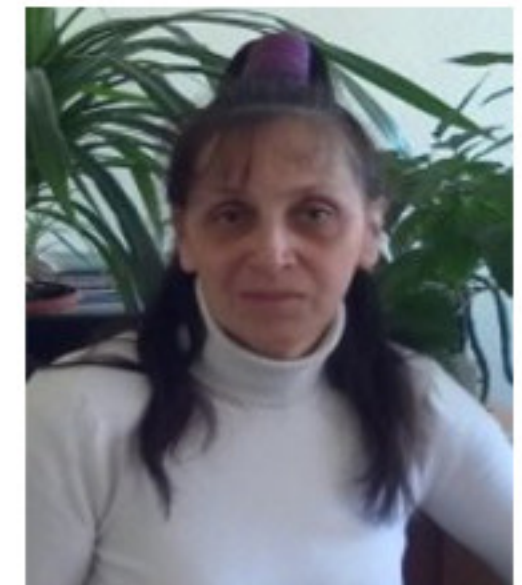
**Ігор Мирошніченко /  
Ihor Miroshnychenko**



**Світлана Савіна /  
Svitlana Savina**



**Олег Ткач /  
Oleh Tkach**



**Наталія Водзянова /  
Nataliia Vodzianova**



**Наталія Даценко /  
Nataliia Datsenko**



**Вікторія Кравченко /  
Viktoriia Kravchenko**



**Владислав  
Трохановський /  
Vladyslav Trokhanovskyi**

# ДІЯЛЬНІСТЬ ЦДК



# ДІЯЛЬНІСТЬ / ACTIVITY

## ■ Сприяння розвитку територіальних громад

/ Promoting the development of territorial communities

### “Магніти розвитку Білогірської ОТГ”

Координатор: Олена Овчиннікова

ОТГ має бути спроможною і створювати сприятливий інвестиційний клімат. Потрібно знайти щось унікальне, що може привабити інвестора. А враховуючи існуючі конкурентні переваги громади, можна будувати і стимулювати економічний розвиток.

Про це говорили на робочих зустрічах.

1-ша відбулась в стінах Хмельницького національного університету на кафедрі автоматизованих систем і моделювання в економіці із активними студентами. На ній студенти презентували свої поки невеличкі, але значні напрацювання щодо інвестиційної привабливості Білогірської ОТГ.

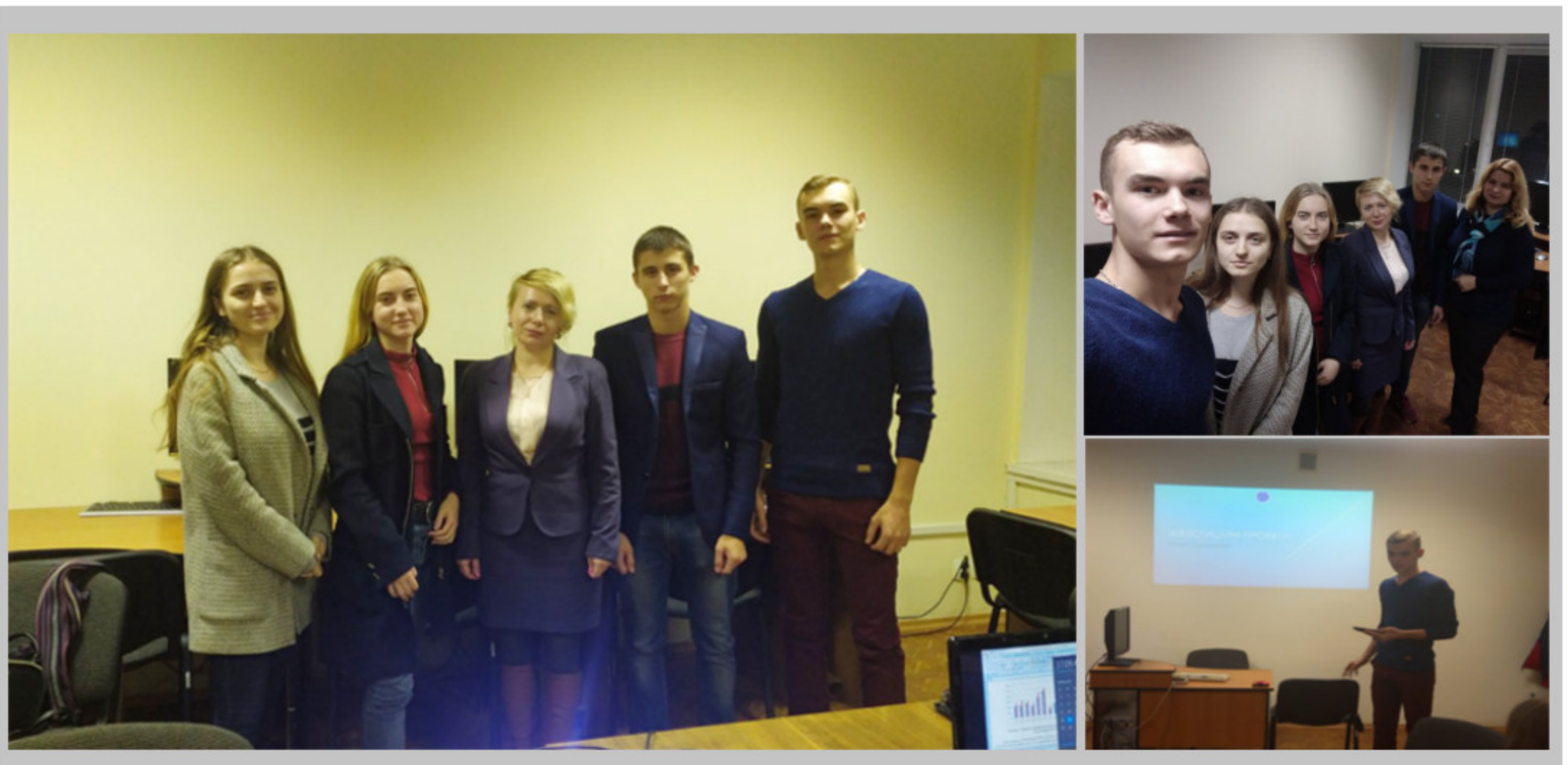
### “Key Ways for the Development of Belogorskaya UTC”

Coordinator: Elena Ovchinnikova

UTC should be able to create a favorable investment climate. One needs to find something unique to attract investors. Hence, given the existing competitive advantages of the community, it is possible to build and stimulate economic development.

Such directions were discussed at working meetings.

The first meeting took place within the walls of Khmelnytskyi National University at the Department of Automated Systems and Modeling in Economics with active students. Here, students presented their small but significant work on the investment attractiveness of Belogorskaya UTC.



2-га відбулась із начальником відділу економічного розвитку, капітального будівництва та інвестицій Білогірської ОТГ. І результатом цієї зустрічі є спільне розуміння важливості залучення інвестицій в ОТГ.

The second meeting took place with the head of the department of economic development, capital construction and investments of Belogorskaya UTC. As a result of this meeting, a common understanding of the importance of attracting investment in UTC was reached.



3-тя (06 грудня 2019 року) щодо визначення магнітів Білогірської ОТГ.

3rd (December 6, 2019) to determine the magnets of Belogorskaya UTC.





**Олена Овчиннікова**, координатор групи

**Elena Ovchinnikova**, group coordinator

"З метою реалізації положень Стратегії розвитку сфери інноваційної діяльності на період до 2030 року, схваленої розпорядженням Кабінету Міністрів України від 10 липня 2019 року № 526-р, а також отримання практичного досвіду з вирішення завдань бізнесу, Міністерство освіти і науки України запропонувало представникам закладів вищої освіти долучитись до чемпіонату кейсів об'єднаних територіальних громад (ОТГ). Мета запропонувати свої рішення для розв'язання проблем ОТГ економічного характеру. Про що сказано в листі щодо співпраці з бізнесом та ОТГ закладам вищої освіти від 23.09.2019 за № 1/9-596.

Було вирішено у жовтні 2019 року створити на базі кафедри автоматизованих систем і моделювання в економіці робочу наукову групу по розробці інвестиційних проектів для Білогірської ОТГ.

Склад групи затверджено у такому складі:  
Овчиннікова О.Р. – координатор і керівник групи.

Члени робочої групи:

Бондарук О.А., - ст. гр. ЕК-18-1,  
Шибінський С. І. - ст. гр. ЕК-18-1,  
Ткачук А.С., - ст. гр. ЕК-18-1,  
Король А.В., - ст. гр. ЕК-18-1,  
Юрова І.І., - ст. гр. ЕК-19-1,  
Ткачук В.Є., - ст. гр. МН-19-1

Метою робочої групи є: вивчення, аналіз ситуації та розроблення проектів, які допоможуть підняти соціально-економічний розвиток Білогірської ОТГ; приймати участь у наукових конкурсах, конференціях, представляти проекти на місцевому, регіональному та державному рівні з можливістю залучення вітчизняних та міжнародних інвесторів; допомагати втілювати проекти в життя ОТГ".

"In order to implement the provisions of the Strategy for the Development of Innovation for the period up to 2030, approved by the Cabinet of Ministers of Ukraine on July 10, 2019 № 526-r, as well as gain practical experience in solving business problems, the Ministry of Education and Science of Ukraine offered the representatives of higher education institutions to join the championship to solve cases of united territorial communities (UTC), in order to present their solutions of the existing economical problems of UTC. Such information is stated in the letter on cooperation with business and UTC to higher education institutions dated 23.09.2019 for № 1/ 9-596.

In October 2019, it was decided to create a working research group on the basis of the Department of Automated Systems and Modeling in Economics to develop investment projects for Belogorskaya UTC.

The members of the working scientific group were approved as follows:

Ovchinnikova OR, coordinator and group leader.

Member`s work group:

Bondaruk OA, - st. g. EC-18-1,  
Shibinsky SI - st. g. EC-18-1,  
Tkachuk AS, - st. g. EC-18-1,  
Korol AV, - st. g. EC-18-1,  
Yurova II, - st. g. EC-19-1,  
Tkachuk VE, - st. g. MN-19-1

The purpose of the working group is: to study and analyze the situation, develop projects that would help raise the socio-economic development of Belogorskaya UTC; to take part in scientific competitions, conferences, to present projects at local, regional, and state level with the possibility of attracting domestic and international investors; to help implement projects in UTC."

## ■ Аналітичний напрямок / Analytical direction



### Дослідження ринку. Ринок Фундука.

Дослідження включає загальну характеристику ринку фундука, аналіз виробників, зовнішню торгівлю, канали збуту продукції та прогнози на наступний рік.

### Market research. Hazelnut Market.

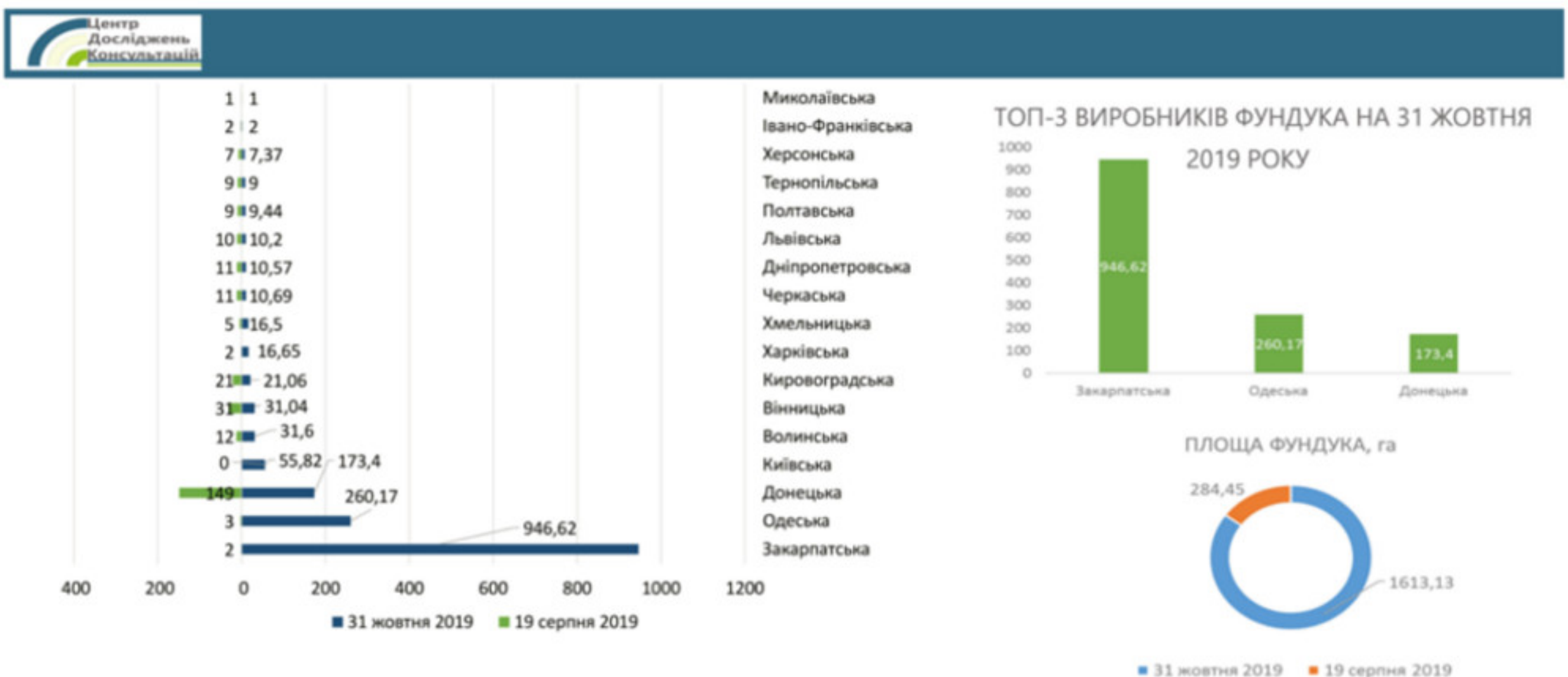
The study includes general characteristics of the hazelnut market, analysis of producers, foreign trade, sales channels and forecasts for next year.

#### Основні меседжі:

1. Внутрішній ринок є ненасиченим (немає експорту, але є імпорт).
2. Ринок виробників стає поступово висококонцентрованим (збільшується частка виробників за даним видом продукту).
3. За рахунок обмеженої пропозиції на внутрішньому ринку тримається прийнятна ціна для виробників.
4. Україна має шанс вийти на світові ринки із якісною продукцією закріпитись там із позитивним іміджем.

#### Main messages:

1. The domestic market is unsaturated (no exports, with existing imports).
2. The market of producers is gradually becoming highly concentrated (increasing the share of producers for this type of product).
3. Due to the limited supply in the domestic market, a reasonable price for producers is maintained.
4. Ukraine has a chance to enter world markets with quality products to establish there a positive image.



## Як партнер / As a partner



III Міжнародного форуму "Смарт-сіті та екосистема", 11-16 лютого 2020 року, м. Яремче

III International Forum "Smart City and Ecosystem", February 11-16, 2020, Yaremche

Особливістю форуму є виступи провідних експертів, керівників агенцій розвитку, голів громад, народних депутатів, керівників фестивалів, керівників підприємств інфраструктури та ін. Основний фокус - залучення інвестицій і підвищення спроможності ОТГ.

The peculiarity of the forum is the speeches of leading experts, heads of development agencies, heads of communities, people's deputies, festival leaders, heads of infrastructure enterprises, etc. The main focus is to attract investment and increase the capacity of UTC.

## Тренінги, семінари / Workshops and seminars



21 жовтня - в рамках циклу семінарів для держслужбовців "Цифрова економіка в контексті сталого розвитку".

October 21 - a series of seminars for civil servants "Digital Economy in the Context of Sustainable Development".

## Цікаві зустрічі і події / Interesting meetings and events

Участь у конференції 8 листопада "Сталий розвиток як платформа для євроінтеграції України" в Ukrainian-American Concordia University - WIUU. Сталий розвиток стає ключовим у розвитку переважної більшості галузей суспільного життя.

Participation in the conference on November 8 "Sustainable Development as a Platform for Ukraine's European Integration" at Ukrainian-American Concordia University - WIUU. Sustainable development becomes key in the development of the vast majority of spheres of public life.

13 листопада у м. Києві відбулось обговорення проекту онлайн-курсу зі сталого розвитку для малого та середнього бізнесу

On November 13, a presentation of the project of an online course on sustainable development for small and medium-sized businesses was held in Kyiv





■ Цикл ключових меседжів від експертів (проблеми, які виникли на шляху децентралізації і економічного зростання та тренди на ринку фундука).

■ Зустріч із начальником відділу економічного розвитку, капітального будівництва та інвестицій Білогірської ОТГ. В результаті є спільне розуміння важливості залучення інвестицій в ОТГ.

■ Цікава розмова про залучення інвестицій в ОТГ із Нелею Малько (виконавчий директор "Агенції розвитку громад Буковини") та Юрієм Жерліциним (Президент громадської організації "Розумне місто та екосистема") в Асоціації органів місцевого самоврядування Чернівецької області. Позитивним є те, що ці всі моменти будуть озвучені в першій половині лютого на панелі "SMART спеціалізація - запорука сталого розвитку громад".



■ Участь у 3-денному тренінгу для тренерів «Он -лайн освіта для сталого розвитку».

■ 17 грудня 2019 - Стратегічна сесія з розробки Стратегічного плану на 2019-2022. Чітко виокремили напрямки діяльності: сприяння розвитку бізнесу, сприяння розвитку територіальних громад та аналітичний напрямок.

■ A series of key messages from experts (problems that have arisen on the way to decentralization and economic growth and trends in the hazelnut market).

■ Meeting with the head of the department of economic development, capital construction and investments of Belogorskaya UTC. As a result, there is a common understanding of the importance to attract investment into UTCs.

■ An interesting conversation about attracting investment into OTG with Nelya Malko (Executive Director of the Community Development Agency of Bukovina) and Yuri Zherlitsyn (President of the public organization "Smart City and Ecosystem") in the Association of Local Governments of Chernivtsi region. On the positive side, all these points will be announced in the first half of February at the panel "SMART specialization - the key to sustainable community development."



■ Participation in a 3-day training for trainers "Online Education for Sustainable Development".

■ December 17, 2019 - Strategic session for the development of the Strategic Plan for 2019-2022. Areas of activity were clearly identified: promoting business development and the growth of local communities, analytical research.

# ПАРТНЕРИ



# ПАРТНЕРИ

/ PARTNERS



**ІНСТИТУТ  
ЕКОНОМІЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ  
ТА ПОЛІТИЧНИХ КОНСУЛЬТАЦІЙ**

## Медіа/ Media



**Звіт підготовлено:**

---

Анна Гаврилук  
Анастасія Якименко

2020 рік